



Nr. 160
November 2007

EELSEISVAID ÜRITUSI

Jõuluõhtu

toimub laupäeval, 22. detsembril 2007, kell 2:00 p.l. Portlandi Läti Maja suures saalis, 5500 S.W. Dosch Rd. Jõuluõhtu kavas on mitmelaadilisi ettekandeid Portlandi eestlaspere poolt.

Jõuluvana on lubanud külla tulla (palume üks pakk lapse kohta). Traditsioonilised eesti jõulutoidud valmistatakse seltsi perenaiste poolt.

Sissepääs täiskasvanutele \$ 15.00, lastele / noor-tele 6-16 a. \$ 5.00.

Vana-Aasta ärasaatmise pidu

toimub esmaspäeval, 31. detsembril 2007 Läti Maja suures saalis. Külalistel palume tulla maskides ja semi-formaalses riietuses. Pidul on korraldatud Portlandi eestlaste poolt, kuid ootame osavõttu ka lätlastelt ja leedulastelt.

Õhtusöök on valmistatud rootsi laua stiilis. Karastavad joogid on kohapeal saadaval. Alkoholi peo korraldajate poolt ei pakuta välja arvatud klaas shampust uue aasta vastuvõtu puhul keskööl.

Saal avatakse kell 8:00 p.l. Elavat tantsumuusi- kat pakub kohalike eestlaste orkester alates kell 9:00. Kui reserveerite koha enne 27. detsembrit on sisse- pääs \$ 40.00 täiskasvanutele, \$ 20.00 õpilastele (6-18 aastat vana), lapsed kuni 5 aastat tasuta. Pileti hind pärast 27. detsembrit ning uksele peo alguses on \$ 45.00 täiskasvanutele ja \$ 25.00 õpilastele.

COMING EVENTS

Estonian Christmas Gathering

Saturday, December 22nd, beginning at 2:00 p.m. at the Latvian Center, 5500 S.W. Dosch Rd. We are planning entertainment to accompany tradi- tional Estonian foods prepared by our wonderful chefs.

We expect a visit from Santa as well. (Please only one package per child).

Admission is \$ 15.00 for adults, \$ 5.00 children 6 through 16. (No charge for younger children).

New Year Party Baltic Style

Portland Estonian Society will be presenting a New Year's party Monday, December 31st 2007 at the Portland Latvian Center. We are planning an evening of dance with plain or fancy masks (op- tional). Attire should be semiformal to formal (jackets for men, evening attire for ladies).

We will have an orchestra of Portland Estonian musicians to play enjoyable dance music through the evening. We are looking forward to welcoming Latvi- an, Lithuanian and other friends to a fun evening.

Dinner will be a fully prepared buffet. Doors open at 8:00 pm with orchestra beginning at 9:00 pm.

Admission is \$ 40.00 for adults, \$ 20.00 for stu- dents (6 to 18 years) and no charge for children under 6. Admission at the door or after December 27 will be \$ 45.00 for adults and \$ 25.00 for students.

Lauad on võimalik reserveerida 8-10 inimesele koos terve laua ettemaksuga. Laua reserveerimisel enne 27. detsembrit saate hinna-alandust \$ 20 laua kohta (näiteks $8 \times 40 = 320 - 20 = 300$). Laudade reserveerimiseks kirjutage Kalev Sepale:

Portland Estonian Society
c/o Kalev Sepp
8330 SW Apple Way, L-201
Portland, OR 97225.

Talipäevad

Traditsioonilised Portlandi Talipäevad on kavandatud 11. – 13. jaanuaril 2008 Government Camp'is. Meil on reserveeritud ruumikas neljakordne maja, Boardwalk Lodge, milline asub 30544 East Olive Trail (about ½ block off the Loop Highway), Government Camp, OR 97028.

Kõik toidu kulud on nädalõpu hinda sissearvestatud, mis on \$ 120 täiskasvanutele, \$ 45 lastele 6-16 aastat. Laupäevane õhtusöök on kavandatud Huckleberry Inn'is. Ettenähtud on "banquet style" õhtusöök kolme põhitoidu valikuga. Kui soovite ainult laupäeval õhtusöögil tulla on hind \$ 22.

Kohtade reserveerimiseks palutakse pöörduda enne 27. detsembrit 2007 Kristi Heinsoo poole, tel. 503-625-1790. Tsekk täis hinna tasuga tagab koha.

Kristi Heinsoo
24840 SW Ladd Hill Rd.
Sherwood, OR 97140

EELTEADE

Eesti Vabariigi aastapäeva tähistamine

Teatame, et Eesti Vabariigi 90. aastapäeva tähistamine toimub **laupäeval, 23. veebruaril 2008** jumalateenistusega kell 11:00 e.l. Läti Kirikus ja aktusega kell 1:00 p.l. Läti Maja suures saalis. Pärast aktust on ettenähtud koosviibimine.

Oregon Chorale esinemised

Laupäeval, 1. detsembril 2007, kell 7:00 p.l.
Tigard United Methodist Church, 9845 S.W. Walnut Place, Tigard, OR

Pühapäeval, 2. detsembril 2007, kell 7:30 p.l.
St. Matthew Catholic Church, 447 S.E. 3rd Avenue;
Hillsboro, OR

We are offering a group booking discount for a complete table of 8 to 10 persons, (e.g. $8 \times 40 = 320 - 20 = 300$).

Reservations should be made in advance (before December 27) and paid by check to

Portland Estonian Society
c/o Kalev Sepp
8330 SW Apple Way, L-201
Portland, OR 97225.

Winter Ski Weekend

We have planned our annual Government Camp Ski weekend for January 11, 12 and 13, 2008. We have a 4 story house right in the heart of Government Camp.

Boardwalk Lodge is located 30544 East Olive Trail (about ½ block off the Loop Highway), Government Camp, OR 97028.

All lodging, food, milk and juices are included in the price charged for the weekend. Also included is a Saturday night dinner at the Huckleberry Inn restaurant. Prices for the weekend are \$ 120 for adults, \$ 45 for children 6 through 16 years.

If you would like to join us just for the Saturday dinner at Huckleberry Inn, the price will be \$ 22 which includes gratuities. A check for the full amount will hold your reservation. For information call Kristi Heinsoo, tel 503-625-1790.

Kristi Heinsoo
24840 SW Ladd Hill Rd.
Sherwood, OR 97140

EARLY NOTICE

Estonian Independence Celebration

The 90th anniversary of Estonian Independence will be observed on **Saturday, February 23rd** at 11:00 a.m. with church worship service in the Latvian Church and with independence celebration with performances at 1:00 p.m. in Latvian Center main hall.

PES Filmiõhtu

Järjekordne Portlandi Eesti filmiõhtu toimub **laupäeval, 10. novembril, kell 6:30 p.l. Apple Way Clubhouse** (Kalev ja Janne Sepa elukoha lähedal). Näidatakse filmi Eesti komöödia klassikast "Noor pensionär" (1972). Sissejuhatuseks näidatakse värskeid Eesti televisiooni uudiseid ja videolõiku Eesti küberrünnakutest.

Soovime õnne sünnipäevaks !

Novembris

1. Tiit Sillamaa (70)
3. Elise Carroll (5)
9. Toomas Palm (70)
10. Laine Pettai (80)
10. Ülo Kiigemägi
14. Maia Illo
18. Aara Kubbo
18. Sterling Leiv
25. Ilo Berger
29. Mai-Lill Mägi

Detsembris

1. Malle Kollom
4. Clara Kiesel
4. Arne Kesküla
4. Jan Ranna
5. Helve Kalmann
6. Elo Saar
6. Hendrik Laur (70)
10. Doris Lim
11. Ingrid Palm
12. Lembit Kangur
12. Martin Tammekivi 20
13. Kati Tamm
15. John Maurer
16. Ahto Raudsepp
16. Kaupo Tammik
17. Marika Keister (20)
20. Voldemar Raudsepp
26. Anne Herrick
28. Kristi Rossman
28. Angelica Berwick



Teretulemast Portlandi ja Oregoni

Meil oli sügiskuudel võimalus tervitada üsna paljusid kaasmaalasi Kodu-Eestist, kellele on pakkunud erilist huvi roosidelinna Portlandiga tutvumine. Toimetaja soovib siinkohal märkida järgmiste temale teadaolevate isikute külaskäiku.

“Arsis” kellade ansambli külaskäik

Portlandi eestlasperere mõnevõrra tuntud “Arsis” noorte kellade ansambel Aivar Mäe juhatusel korraldas juulis-augustis kolmenädalise kontserttuuri USAs, andes kokku 20 kontserti 17-nes osariigis. Mainitud noorte ansambli koosseisu kuulus 8 tüdrukut ja 6 poissi. Selle kontserttuuri korraldamisel osutas oma oskuslikku kaasabi ka portlandlasest “aueestlane” Mark Petersen. Portlandis esines kellade ansambel 4. & 5. augustil. Oli tore kohata taas vanu sõbra Aivar Mäe’ga ja tutvuda tema noorte õpilastega.

Vahetusüliõpilane Heiki Eesmaa

asus käesoleva aasta augustis Tartu Ülikooli Õigusinstituudist Willamette’i Ülikooli Salemis kuni järgmise aasta juunini. Tema peamiseks huvialaks on rahvusvaheline õigus ja välispoliitika.

Ta omas kirjas Portlandi Eesti Seltsile avaldas ka huvi sinise eesti kogukonna tegevuse ja ettevõtete vastu. Portlandi teatelehe toimetaja saatis talle informatsiooniks viimase teatelehe koos kaaskirjaga. Lisan allpool tema e-posti numbri kui kellelgi on huvi kontakti loomiseks: heesmaa@Willamette.edu

Dr. Toomas Toomsalu ja Dr. Sulev Margus

tegid oktoobris lühiajalise tutvumisreisu läänekaldale ja Portlandi. Nemat töötavad arstidena Tallinnas ja Tartus ja külastasid siin ka oma neuroloogist ametiõde, Dr. Helmi Lutsep’pa. Kuna nende huviks oli ka Vaikse ookeani rannikuga tutvumine, siis Toomas Palm ja Helmuth Kalmann tegid külalistega päevase tutvumisreisu rannikule.



Toomas Palm koos külalistega Oregoni rannikul

Mariliis ja Olev Sepp

Eestist külastasid oma pulmareisil oktoobris USA läänerrannikut ning Hawaii’d ja tegid mõnepäevalise külastusvisiidi ka Olevi venna, Kalev Sepp’a perele Portlandis. Selle külaskäigu tähistamiseks toimus 26. oktoobril kokkusaamine siinsete rahvusaaslastega nende klubihoones.



Pulmareisil viibivad Mariliis ja Olev Sepp Eestist.

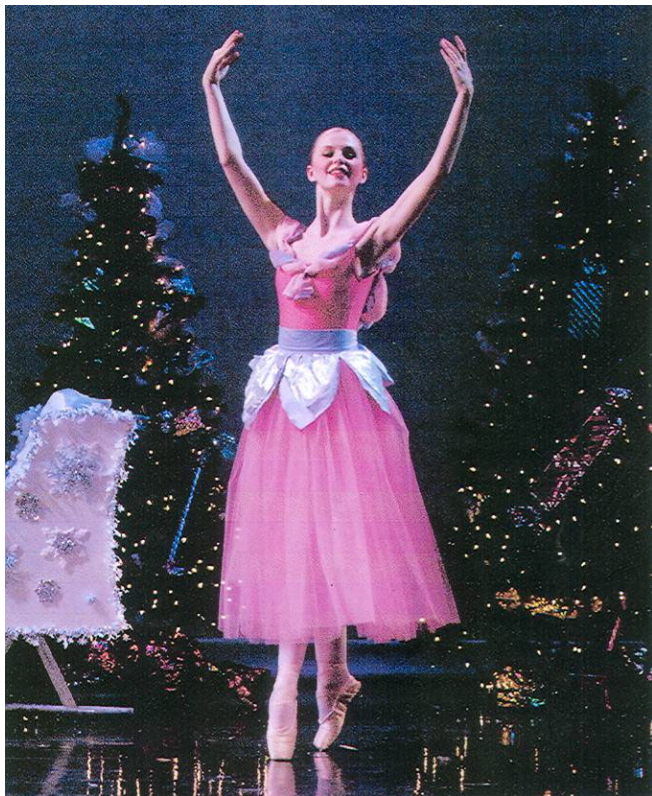
Joonas ja Ranne Jäme

võtsid osa Portlandi Koguduse Isadepäeva ja Eesti taassünni jumalateenistusest pühapäeval, 4. novembril Läti Kirikus. Pärast teenistust noorealine Joonas esines kiriku eesruumis ülevaatega Eesti ajaloost. Nad pärinevad Eestist Laiuselt, Jõgevamaalt ja viibivad Ameerikas Ilo Bergeri külalistena.

Kaili – rahvatantsust balletini

Kaili Kasperek on Portlandi Eesti Seltsis olnud tegev sellest ajast kui ta oli kolm aastat vana ja tantsis suurel Arlene Schnitzer Concert Hall'i laval rahvatantsu Lääneranniku Eesti Päevade Kontserdil 1995 aastal.

Tants on Kaili'le alati olnud südame lähedane armastus. Rahvatantsu kõrval ta hakkas nelja aastast juba balletti tantsima ja kuue aastast hakkas ta ka jazz tap'i õppima. Jaanuaris Kaili käis Vancouver, B.C.-s ühel proovil, et saada ühte suve tantsu programmi, millist peetakse Banffis, Kanadas. Sellesse programmi aktsepteeritakse ainult kuuskümmend tantsijat üle maailma. Kevadel saime teada, et ligi kuuetsajast proovijast, Kaili oli valitud! Nii siis Kaili oli viis nädalat juulis ja augustis Banffis, Kanadas väga intensiivses tantsu koolis kus tal olid tantsu tunnid kümme tundi päevas, kuus päeva nädalas. Ainult pühapäeviti lubati tantsijatel puhata!



Meie noor balleriina, Kaili Kasperek, esinemas.

Eelseisval 21. ja 22. detsembril 2007, kell 7:00 p.m. võib Kaili't näha esinemas PCC Sylvania Campus Performing Arts Center'is, Northwest Dance Theatre'i *A Nutcracker Tea* balletis.

Kaili on ka mitu aastat olnud modell ja näitleja Portlandi ümbruses. Ta on televisioonis ja raadios teinud reklaame Fred Meyer'ile, Portland Water Bureau'le ja Sony Playstation 3-le ja ka mitmel korral modelleerinud ajalehtedes ja ajakirjades. Kaili't on ka paljudes Fashion Show'ides olnud näha. Hiljutisest Portland Fashion Week'ist, 19.- 24. oktoobril, võttis Kaili osa viiest fashion show'st.

K.K.

Soovime jõudsat paranemist

Hiljuti tabas meie vanemat sõpra, **Voldemar Raudsepp'a**, ootamatu tervisehäire südamerabanduse näol, mille tagajärjel tema vasak kehapool on esialgselt halvatud. Arstid loodavad paranemise võimalusile. Voldemar on praegu ravil Merediani haiglas Tualatinis. Soovime talle igati jõudsat paranemist.

UW Balti Programmi Mardipäeva pidu Seattles

Laupäeval, 27. oktoobril 2007 toimus Seattles tuluõhtu Washingtoni Ülikooli Balti programmi toetuseks. Korraldamisel löid aktiivselt kaasa kõikide balti ühiskondade esindajad. Mardipäeva maskipeo raames tutvustati eesti mardipäeva kombeid. Leedulased, kes tavaliselt sellist päeva ei tähistata, arvasid, et peaksid ka nüüd hakkama sellist toredat tähtpäeva tähistama. Peo alguses oli vaikne oksjon, kus enampakkumisele olid välja pandud mitmed huvitavad esemed balti sidemetega.

Muusikaliseks meelelahutuseks olid kutsutud lääneranniku eestlaste ansambel koosseisus Liina Teose – akordeon, Erik Teose – kitarr, Alar Teose – laul, Juanita Holmes – viiul, Anne Tork – jauram ja Arne Tork – kitarr. Õhtusöögi saateks mängisid kannelt Janne Sepp ja kitarr Erik Teose. Peale eestlaste pakkusid meelelahutust ka Seattle leedulaste kahe mehe bänd. Seattle'i eestlaste tantsuansambel esitas ka mardipäeva teemalise tantsuetenduse tutvustades mardipäeva traditsioone. Eestlaste eestvõttel tutvustati seltskondlikke tantse. Õhtusööki pakuti tuntud lätlastest koka Janis Pelekise poot annetusena. Head seapraadi jätkus kõigile kohale tulnud kahesajale või enamale külalisele.

Balti programmi fond on kasvanud 1.5 miljoni dollarini, selles on õppinud ligi 400 üliõpilast. Praegu õpib kolm üliõpilast eesti keelt. Järgmiseks fondi rahaliseks eesmärgiks on seatud jõuda 3 miljoni dollarini.

Kalev Sepp.

Tiit Heinsoo - 69



Tiit imetleb oma õe Silvi poolt kingitud delikaatseid puuvilja lõikeid. Teadaolevalt tegi Tiit hiljuti läbi operatsiooni oma südame võnkesageduse stabiliseerimiseks.

Brian Eby - 49



Brian oma kodusel sünnipäeval uurib kingiks saadud ümbrikku, lootes nähtavasti leida sealt palju raha. Kahjuks kujuneb see aga pettumuseks.

Anne Adamson - 43



Kristi ja Tiit Heinsoo tütar Anne on koos oma perega leidnud sünnipäevaks tee Bremertonist, Washingtonist oma vanemate juurde Portlandi.

Janne Sepp - 39



Janne sünnipäevale nende elukoha klubihoones elas kaasa arvukas sõprade pere. Nende hulgas oli ka ta abikaasa Kalevi vend Olev oma naise Mariliisi'ga Eestist, kes viibisid oma pulmareisil Ameerika läänekaldal ja Hawaii's.

Ian Maurer - 18



Lakeridge High School'i muusika ja spordiosakonna tugev toetaja Ian Maurer tähistas oma 18-ndat hällipäeva igati koduses miljöös suurearvulise sugulaskonna osavõtul ja kaasaelamisel.

**Liina Teose austamine
Portlandi Eesti Seltsi
Tänupeol**



PES peakoosoleku juhataja Kalev Sepp annab Liinale üle PES raamitud kiituskirja.

**E.E.L.K. PORTLANDI KOGUDUSE
JUMALATEENISTUSED**
Läti Kirikus, 5500 SW Dosch Rd. Portland

Abipraost Hendrik Laur • Diakon Kalle Merilo

Pühapäeval, 4. novembril 2007, kell 11:00 e.l.
**ISADEPÄEVA JA EESTI TAASSÜNNI
JUMALATEENISTUS ARMULAUAGA**
Lauluraamatud. Armulaud. Ettekanded. Kohvilaud.

Pühapäeval, 2. detsembril 2007, kell 11:00 e.l.
**2. KRISTUSE TULEMISE PÜHA
JUMALATEENISTUS**
Lauluraamatud. Ettekanded. Kohvilaud.

Pühapäeval, 16. detsembril 2007, kell 12:00 p.l.
**KOGUDUSE NAISTOIMKONNA JÕULULAAT,
LOTerii, EINELAUD LÄTI MAJAS.**

Esmaspäeval, 24. detsembril 2007, kell 2:30 p.l.
JÕULUÕHTU JUMALATEENISTUS
Laululehed. Ettekanded.

Pühapäeval, 6. jaanuaril 2008, kell 11:00 e.l.
**KRISTUSE RISTIMISPÜHA JUMALA-
TEENISTUS ARMULAUAGA**
Lauluraamatud. Armulaud. Kohvilaud.

Pühapäeval, 3. veebruaril 2008, kell 11:00 e.l.
**3. PÜHAP. ENNE PAASTUAEGA
JUMALATEENISTUS**
Lauluraamatud. Kohvilaud.

Laupäeval, 23. veebruaril 2008, kell 11:00 e.l.
**EESTI VABARIIGI 90. AASTAPÄEVA
JUMALATEENISTUS**
Laululehed. Ettekanded. Kohvilaud.

Koguduse õpetaja:

Abipraost Hendrik Laur
4111 Gull Harbor Rd. N.E.
Olympia, WA 98506
Tel.: 360-352-2371

Koguduse esimees:

Helmuth Kalmann
8159 S.W. 85th Ave.
Portland, OR 97223
Tel.: 503-244-9083

Koguduse abiõpetaja:

Diakon Kalle Merilo
2611 Glenhaven Rd.
Lake Oswego, OR 97034
Tel.: 503-260-4739

Koguduse laekur:

Anne Deborah Eby
5775 SW Homesteader Rd
Wilsonville, OR 97070
Tel.: 503-638-0233

SEENIORI PALVE

**Issand – ma tunnen. et jään pidevalt
vanemaks – ma aiman, et varsti kuulun
vanade hulka ! Seda ju Sina ka tead.**

Hoia mind kõigest, mis teeb meid vanasid talu-
matuks. Hoia mind liigsest rääkimisest. Ning, et
loobuksin kiusatusest, et peaksin igas suhtes
avaldama oma arvamust.

Anna mulle seda teadmist, et minul ei ole alati
õigus. Vabasta mind edevast uhkusest, et mina
olen ainuke isik, kes suudab korraldada kaasini-
meste elu. Ära saada mind kiusatusse teistele
pidevalt seletada oma igapäevast elu.

Kingi mulle kannatlikkust kui kaasinimesed
kaebavad mulle oma kannatusi ja sulge mu
huuled kui pean tähtsamaks oma suurenevaid
valusid ja pödurust. Kui ma aga seda peaksin
tegema, siis juhata minu sõnu selliselt, et ma ei
unustaks Sinu lahkust ja hädust.

Tee mind abistajaks, kuid mitte liigselt askel-
davalt. Tee mind hoolitsejaks, kuid mitte olla
valitsejaks. Ning lõpuks – ära lase mind muutuda
üksiklaseks. Sest minul on vaja mõningaid sõpru
– häid sõpru. Aga seda Sa tead niikuinii.

Aga kõige rohkem ma vajan SIND ! Palun
muuda mind Sinu peegelpildiks, muuda mind
küpseks ja tee, et tunnen alati rõõmu igaviku
saabumisest ! Aamen.

EESTI KIRIK 1998.

Sügis e idüll

Fred Ise

***Kas kuuled sa lehtede sahinat
sel sügisest kolletan'd puul
ja metsade müstilist mühinat
kui rännates sasib neid tuul ?***

***Kas silmad sa pilvede liikumist
sel sinaval taevasel teel
ja Põhjala päikese peegeldust
taas tormidest rahunen'd veel ?***

***Ja kauguses sinava taeva all,
kus kohtuvad meri ja rand,
näe, linnud seal liuglemas üleval –
pea lõpeb neil üürike lend.***

Koguduse kokkutulek, jõululaat / näitemüük ja loterii

Teatame, et Portlandi Koguduse jõulueelne kokkutulek palvusega, näitemüük / jõululaat ja loterii toimub pühapäeval, 16. detsembril 2007, algusega kell 12:00 p.l. Läti Maja suures saalis, millest palutakse kõikide osavõttu. Jõululaada väljapanekute ja laudade ülespanekuga alustatakse kell 11:00 e.l.

Koguduse naistoimkond pöördub siinkohal kaasmaalaste poole, et nad oma annetuste ja osavõtuga aitaksid kaasa jõululaada heaks kordaminekuks. Naistoimkond võtab tänuga vastu igasuguseid kunsti- ja käsitöö esemeid, tarbeasju, keediseid, rukki- ja peenleiba, kooke, võileibu, küpsiseid ja muud kas müügiks, loosimise auhindadeks või einelaua tarvis. Ka üllatuspakid lastele on ülimalt teretulnud.

Annetatud esemed või rahaline toetus palutakse üle anda naistoimkonna esinaisele, Meralda Talviste'le võimalikult varakult. Jõululaadal toimub ka eestipäraste verivorstide müük.

Loteriipiletid

Käesolevale teatelehele on lisatud juurde aadressieritud ümbrik viie loterii piletiga, millede loosimine toimub Koguduse jõulueelsel näitemüügil, pühapäeval, 16. detsembril Läti Majas.

Pileti hinnaks on \$ 1.00 annetuseks, kusjuures piletid on kinnitatud viielistesse raamatutesse. Ainult tagastatud ja tasutud piletid tulevad loosimisele.

Lisapileteid on võimalik saada loterii korraldaja, Helmuth Kalmann'i käest. Loterii võitudeks palutakse ja võetakse vastu veel lisaasju.

Jõulutervitused

Teatame ühtlasi, et käesolevale teatelehele on lisatud ümbrikus sooviavalduse vorm oma nime avaldamiseks jõulutervituseks, tehes ühtlasi jõukohase annetuse kas Portlandi Eesti Seltsile, Portlandi Kogudusele või mõlemile. Jõulutervitused avaldatakse enne jõulupühi väljaantavas teatelehes. Loodame, et küllaltki paljud kasutavad seda ökonoomset moodust jõulutervituste saatmiseks Oregoni rahvusaaslastele.

Jõulutervituste registreerimiseks on viimane võimalus Koguduse näitemüügil, 16. detsembril Läti Majas.

Usk on kogu loodu uuendamine nii, et silmad, kõrvad ja süda näevad, kuulevad ja tunnevad inimesi hoopis teisiti.

Valge laeva tähendusest

Kristlikus traditsioonis ja sümboolikas on laev kiriku ja koguduse sümbol. Kirikud kui ehitised on sümboolsed laevad, mille lõvv toimetab edasi reisijaid. Valge värv sümboliseerib kristluses puhtust, süütust, taevast rõõmu ja võitu.

Muistses maailmas sümboliseerisid laevad sageli taevakehade rändamist ning taevast võrreldi ookeaniga, kus seilab taeva- või pilvelaev. Sumerite kultuuris sümboliseeris paat oma kuju tõttu kuud ning laev oli jumalate sõiduk. Üldisemas tähenduses on laev olnud ka otsingu ja olemise teistesse vormidesse siirdumise sümbol.

Egiptuses sümboliseeris laev päikesepaadi teekonda. Juba vana riigi ajal eksisteeris kujutlus päikesejumala laevast, millega ta sõidab mööda taevalaotust idast läände. Usuti, et päikesejumala laevad jätkavad elu ka sealpoolsusesse siirdunud surnud, mistõttu valmistati surnutele matuselaevu.

Laevu maeti koos surnuga ka teistes kultuurides, eriti aga viikingite kombestikis, kus ülikud maeti laevaga või laevkalmesse. Ojamaa eeskujul on ka Eestis 8. sajandil enne Kristust ehitatud mõned laevkalmed, neist tuntumad asuvad Sõrve poolsaarel.

Vana-Kreeka müütides esineb samuti väga sageli laevakujundit ning meresõitu. Niisamuti on paat olnud materiaalsest maailmast vaimsesse siirdumise sümboliks. Lootsikud olid sümboolsed hällid taassündivatele hingedele või lasti need surnutega triivima.

Kirikut võrreldakse Vanas Testamendis Noa laevaga (1 Mo 9), milles Noa ja tema kaaskond pääses veeuputusest (1 Mo 7-8). Samast lugu laevast, mis säilitas elu jätkumise veeuputuse ajal, on tuntud paljude rahvaste mütoloogiates, neist tuntuim mesopotaamia eeposes "Gilgamesh". Uues Testamendis on kiriku võrdkujuna oluline Peetruse ehk jüngerite paat (Lk 5:3, Mt 9:23-27, Mt 14:24-34).

Ka kirikuhoonet ennast võrreldakse laevaga, kus tüürimehe kohal istub vaimulik, sõudjad on aga koguduseliikmed ning laeva mastiks on Kristuse rist. Esineb ka kiriku kui laeva võrdlusi, kus tüürimeheks on Kristus, mastipuuks rist, kaheks tüürirooliks Vana ja Uus Testament ning valgeks purjeks Püha Vaim.

Eesti rahvaluules esineb laevateemalisi laule, kus on kaks põhilist ainet – kalapüük ja meresõit. Meresõidu lauludes on põhimotiiviks laevaehitamine. Meie kultuuriruumis tähendab valge laev millegi ootamist, mille saabumise tõenäosus on kaduvväike, kui mitte lausa olematu. See on elanud aga läbi aegade ning seda on mõtestatud ümber vastavalt ühiskondlikele muutustele.

Aile Pupart – Ajakiri "Sulane".

Portlandi Eesti Seltsi peakoosolekust ja sellele järgnenud tänupeost

Portlandi Eesti Seltsi korraline 2006 / 2007 tegevusaasta peakoosolek toimus Läti Majas pühapäeval, 30. septembril 2007 a., algusega kell 2:45 p.l., millest kvoorumile lehe põhjal võttis osa 29 PES liiget. Koosolekut juhatas Kalev Sepp ja protokolli Helmuth Kalmann. Häälelugejaks ja protokolli kinnitajaks valiti Triina Merilo ja Anne Eby.

Peakoosolek kinnitas PES esimehe Paul Narits'a poolt ettekantud 2006 / 2007 tegevusaasta tegevuse aruande ja laekuri Kalev Sepp'a poolt esitatud revideeritud kassa aruande, milline näitas neto sissetulekuna \$ 1066.47. Laekuri kommentaaride kohaselt laekus tulu rohkem kui eelmisel aastal. See oli osaliselt tingitud nii liikmemaksude suurendamisest kui ka kokkuhoius kulude osas. Näiteks tasuvad võrkpallurid suurema osa võimla üürist.

Vastuvõetud 2007 / 2008 tegevusaasta kavas on ettenähtud filmiõhtud, jõuluõhtu, vana-aasta ärasaatmise pidu, Portlandi Talipäevad, Eesti Vabariigi 90. aastapäeva tähistamine, baltlastega kokkutulek juunis ja suvepäeva korraldamine koos Kogudusega.

PES 2008 tegevusaasta eelarve võeti vastu tasakaalus \$ 12,300.00, puudujääk \$ 2,500.00. Viimane koosneb peaaesjalikult ruumide üüri tasumiseks rahvatantsijate, laulukoori, laste- ja noorte tantsu ja laulugrupi ja võrkpalli harjutuste läbiviimiseks. Liikmemaks otsustati jätta endiselt \$ 15.00 aastas.

Kinnisel hääletamisel valitakse PES esimeheks Paul Narits 20 häälega. Juhatuse valmiseks tehakse ettepanek endise juhatuse tagasi valmiseks. See ettepanek kinnitatakse peakoosoleku poolt ühehäälselt. Seega valitakse PES juhatuse liikmeiks: 1. Kristi Heinsoo, 2. Kalev Sepp, 3. Toomas Palm, 4. Irja Orav. Noorliikmena kuulub juhatuse koosseisu ka Triina Merilo juhatuse tegevusega paremaks tutvumiseks.

Revisjoni komisjoni valimiseks tehakse ettepanek endise rev. komisjoni liikmete tagasi valmiseks. See ettepanek kinnitatakse peakoosoleku poolt ühehäälselt. Seega valitakse revisjoni komisjoni järgmiseks tegevusaastaks: 1. Kalle Merilo, 2. From Orav, 3. Dr. Alar Mirka.

Naistoimkonna esinaisteks seatakse ülesse ja valitakse ühehäälselt: 1. Asta Kalmann, 2. Anne Eby.

Ootamatult katkenud elektrivalgustus raskendab mõnevõrra koosoleku käiku ja tekitab vajaduse künnalde kasutamiseks.

Kohalalगतatud küsimuste osas avaldatakse ka südamelikku tänu Mai-Lill Mägi'le, kes on pakkunud oma asjatundlikku kaasabi e-posti kaudu kiireloomuliste teadete saatmise vahendamisel.

Peakoosolekule järgnenud tänupeol

PES esimees Paul Narits teeb teatavaks, et Portlandi Eesti Seltsi juhatuse on valinud ERKÜ Ergutusauhinna vääriliseks Ian Maurer'i ja Triina Merilo, andes neile üle auhinnad. Mõlemad tublid noored loovad aktiivselt kaasa Portlandi eesti kogukonna ettevõtetes.



PES esimees Paul Narits õnnitleb ERKÜ Ergutusauhinna väärinud Triina Merilo'd. Pildilt puudub teine auhinna võitnud Ian Maurer.

Koosoleku juhataja Kalev Sepp oma sõnavõtt teatab, et Portlandi Eesti Selts soovib tunnustada Liina Teose't, kes on olnud üks aktiivsemaid eesti rahvuskultuuri edendajaid Ameerika Ühendriikides ning väljaspool Eestit. Portlandis on järjepidevust hoidnud rahvatantsurühm "Tulehoidjad", kes on juba koos tantsinud üle 55 aasta.

Liina Teose on juhendanud aastaid ka rahvapilli orkestrit ning viimasel paaril aastal kandle-ansambli. Liina on aktiivselt ja järjepidevalt tutvustanud eesti rahvuskultuuri kohaliku ameerika avalikkuse hulgas ja eriti Rooside Paraadidel.

Koosoleku juhataja Kalev Sepp annab tänutäheks Liina'le üle osavõtjaskonna tugeva aplausi saatel Portlandi Eesti Seltsi raamitud tänukirja.

Koosolijad naudivad rahvusaaslastest sõprade ja tuttavatega vestlemist kohvilauas. Vahepeal on elektrivalgustus tagasi tulnud. Oli igati asjalik, lõbus ja meeleolukas koosviibimine.

USA astronautid nägid Kuu peal pilvelõhkujaid ?

Õhtuleht— Aado Hiieamm. 31. okt. 2007

USA astronautid pildistasid Kuul iidse tsivilisatsiooni varemeid ja leidsid sealt gravitatsiooni juhtimise võtme, väitsid hiljuti USA kosmoseagentuurist NASA vallandatud Ken Johnston ja endine NASA konsultant Richard Hoagland teisi-päevasel pressikonverentsil Washingtonis rahvuslikus pressiklubis.

Ken Johnston juhtis kaua aega NASA kuulaboratooriumi fototeenistust. Nüüd väidab ta, et USA astronautid leidsid Kuule maandumisel sealt iidse tsivilisatsiooni varemed ning varem tundmata tehnoloogia gravitatsiooni juhtimiseks. Kas viimast on kasutatud ka Maa peal, pole teada.

Johnstoni sõnul pildistasid astronautid Kuul nähtud varemeid, kuid NASA juhid käskisid tal fotod hävitada. Johnston otsustas aga need omal riisikol säilitada ning näitas neid nüüd Washingtoni pressikonverentsil.

Fotod kehva kvaliteediga

Fotosid näinud ajakirjanike sõnul on need väga kehva kvaliteediga, ent hea fantaasia korral võib nendel ära tunda linnade varemeid ja suuri sfäärilisi klaasist objekte. Mõned tornid on koguni mitme kilomeetri kõrgused, tõelised pilvelõhkujad.

Ken Johnston põhjendas fotode kesist kvaliteeti väitega, et need on ikkagi tehtud juba ligemale 40 aastat tagasi ning pealegi veel kosmoses. Kui ajakirjanikud uurisid, miks ei ole sedavõrd kõrgeid torne võimalik näha Maalt teleskoobiga Kuud uurides, vastas Richard Hoagland, et need on ehitatud tundmatu tehnoloogia järgi valmistatud klaasist.

Johnston lisas, et kuigi NASA oli palunud tal fotod hävitada, ta seda ei teinud ning tõi need nüüd keelust hoolimata avalikkuse ette. "Kaotada ei ole mul midagi NASA'ga läksin ma tülli ja mind vallandati," ütles ta.

Kui ajakirjanikud palusid USA kosmoseagentuuril nähtut kommenteerida, siis vastasid NASA esindajad, et vaevalt võib seda keegi teha. Seejuures anti selgelt mõista, et NASA-s peetakse Johnstoni ja Hoaglandi juttu haiglaseks fantaasiaks. Tõepoolest, Ken Johnstonit ja Richard Hoaglandi on Ameerika Ühendriikides ikka ja jälle nimetatud rikka kujutlusvõimega mässumeelseteks astronoomideks ning see, mida nad äsja rääkisid, kaldub esmapilgul ulmevaldkonda.



teleskoobiga, kuna need olevat ehitatud tundmatu tehnoloogia järgi valmistatud klaasist Reuters / Scanpix.

VAADE KUULE

MAALT: NASA-st hiljuti vallandatud Ken Johnston väidab, et Kuul asuvad iidse tsivilisatsiooni varemed.

Tema sõnul on mõned klaas tornid koguni mitme kilomeetri kõrgused. Maalt ei näe neid pilvelõhkujaid

Uus võidujooks Kuule

Johnston ja Hoagland väitsid pressikonverentsil veel, et just huvi gravitatsiooni juhtimise tehnoloogia vastu on ajendanud suurriike alustama uut võidujooksu Kuule. Nii on NASA lubanud rajada Kuu ühe pooluse lähedale 2024. aastaks rahvusvahelise baaslaagri. Poolus sobib uurimiskeskuse asukohaks, kuna seal on rohkem päikesevalgust. Baasi energiavajadus tahetakse katta päikeseplatade abil. Samuti on poolusel tunduvalt soojem kui näiteks ekvaatoril.

Venemaa loodab alalise baasi Kuule ehitada veelgi varem, juba 2015. aastaks. Lisaks püüdleb Kuule ka Jaapan, Hiina ja Euroopa Kosmoseagentuur.

Venemaa on seni kuulutanud uue Kuu-programmi eesmärgiks heeliumi isotoobi heelium-3 tööstusliku tootmise. Väidetavalt on tegemist sedavõrd võimsa kütusega, et selle kuuest tonnist piisab Euroopa keskmise riigi aastase energiavajaduse katmiseks.

USA seevastu teatas mullu detsembris, et Kuule rajatavas baasis on muu hulgas kavas testida Marsile kavandataval kosmoselennul vajaminevat tehnoloogiat. Edaspidi võiksid sealsest baasist startida ka kosmoselaevad Marsile.

Tasub meenutada, et esimeste inimestena astusid 21. juulil 1969 Apollo programmi raames Kuule USA astronautid Neil Armstrong ja Edwin Buzz Aldrin. Viimati käis inimene Kuul 1972. aasta detsembris. Kokku jõudis Apollo programmiga Kuul käia 12 inimest.

Kuigi Johnstoni ja Hoaglandi äsjased paljastused tunnistati haiglaselt fantaasia viljaks, mis peab aitama müüa raamatut "Dark Mission: The Secret History of NASA" ("Suletud missioon: NASA salajane ajalugu"), paistab nüüd täiesti uues valguses mullu suvel Briti televisioonis näidatud dokumentaalfilm kosmoselaeva Apollo 11 lennust Kuule. Nimelt kinnitas Edwin Aldrin selles, et nad ei olnud Kuul üksi, vaid et neid saatsid Kuul tundmatud lendavad objektid.

Perekond Imbi ja Avo Tasane koos lastega kolisid Eestisse

Novembri algul alustas Tasase viieliikmeline perekond lennusõitu Eesti suunas, et tutvuda pikemaks ajaks sealse eluga. Nad ostsid omale paar aastat tagasi maja Pärnu lähedal Valgerannas, millist praegu hooldab Avo õde Maris Mäeorg oma mehe Jaaniga. Teatavsti elasid viimased Tasaste külalistena ligi pooltosinat aastat Portlandis

Tasastel õnnestus oma Bull Mountaini piirkonnas asuva maja müük. Arne Kesküla vahendusel nad laadisid oma "varanduse" ja autod üüritud suurde konteinerisse, milline viiakse laevaga Eestisse.

Loodame, et nad oma uues elukohas ja olukorras suudavad kohaneda ja leiavad endile ka vajalikud töökohad. Soovime neile Portlandi eestlas-pere nimel head edu ja õnne !

Vutionust sai rahva põllumees

Nils Niitra - Tartu Postimees

Äsja Maalehe lugejate poolt rahva põllumeheks valitud 74-aastane Ülo Pullisaar jätkab oma peadpööritava kiirusega kasvanud vutiäri. Nüüd tahab ta hakata supermarketites vutte grillima. (vutt = lind = quail). Ligi 30 aastat vutte kasvatanud Ülo Pullisaar ütleb, et nüüd alles on munad hakanud õieti kaubaks minema. Pullisaar on kannatlik ning tahab ka vutilihast rahvustoidu teha.

Ehkki vutikari muudkui kasvab, ei ole Pullisaarele kuuluval Euroopa suurimal vutifarmil enam probleeme munade müügiga, sest tervelt 40 protsenti kirjudest munakestest panevad nahka lätlased. Tänavu toodab Vara vallas Matjama külas asuv vutifarm 5.5-6 miljonit muna. Farmis on ligi 30,000 lindu. Nüüd nuputab Pullisaar, mida teha, et mullu avatud tapamajal vutiliha müük paremini edeneks.

CALENDAR OF COMING EVENTS

4. November 2007	Estonian Luth. Church Worship Service (Kannel ensemble performs)	11:00 a.m.
4. November	Folk dance practice at the Latvian Center (extra dance)	4:30 p.m.
7. November	Volleyball practice, Metzger School gymnasium,	7:00 p.m.
10. November	PES Movie Night, Comedy classic "Young Pensioner", Apple Way Club House	6:30 p.m.
11. November	Folk dance practice at the Latvian Center (extra dance)	4:30 p.m.
14. November	Volleyball practice, Metzger School gymnasium	8:00 p.m.
18. November	Folk dance practice, June Taylor Studio (extra dance)	4:30 p.m.
21. November	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium	8:00 p.m.
25. November	Folk dance practice at Latvian Center (kannel)	7:15 p.m.
28. November	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium	8:00 p.m.
1. December	Scan Fair, PSU Smith Ballroom. Estonian folkdancers perform	
2. December	Estonian Luth. Church Worship Service (Kannel ensemble performs)	11:00 a.m.
2. December	Estonian Choir practice at the Latvian Center	1:00 p.m.
5. December	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium	8:00 p.m.
9. December	Estonian Choir practice at the Latvian Center	1:00 p.m.
12. December	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium	8:00 p.m.
16. December	Estonian Luth. Church Bazaar & Lottery at the Latvian Center	12:00 p.m.
16. December	Estonian Choir practice at the Latvian Center	5:00 p.m.
22. December	Portland Estonian Society Christmas Party at the Latvian Center	2:00 p.m.
24. December	Christmas Eve Church Service w/choir & kannel ensemble performing	2:30 p.m.
31. December	New Years Party at the Latvian Center	8:00 p.m.

"PORTLANDI SÕNUMID" is the Newsletter of the Estonian Society of Portland.

Editor: Helmuth Kalmann • 8159 S.W. 85th Ave. • Portland, OR 97223-6904 • Tel. 503-244-9083.

ESP President: Paul Narits • 5885 S.E. Eastbrook Dr. • Milwaukie, OR 97222 • Tel. 503-654-0889.

NOTE: Please notify the editor of any address changes.